

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۳ شهریور ماه ۱۳۱۹

اهمیت و مطالب:

- ۱ - تصویب صورت مجلس
- ۲ - تصویب دو فقره متمم
- ۳ - پدیده خوردن لایحه آئین دادرسی کبیری از ۲۷۶ تا ۱۰۰۰
- ۴ - موافق و دستور جلسه چند - ختم جلسه

مجلس سه ربع ساعت پیش از ظهر بر بنیاد آقای اسفندیاری تشکیل گردید
صورت مجلس روز یکشنبه ۲۶ شهریور ماه را آقای (طوسی) منشی خواندند

۱ - تصویب صورت مجلس

با ذکر علت بجای او امضاء میکند.

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؛ (گفته شد -

رئیس - ماده ۳۷۷ -

خبر (صورت مجلس تصویب شد.

۲ - پدیده خوردن لایحه آئین دادرسی کبیری از ماده ۲۷۶ تا ماده ۱۰۰۰

رئیس - بنفیه خوردن اول لایحه آئین دادرسی کبیری.

ماده ۳۷۶ خوانده میشود:

ماده ۳۷۷ - اظهارات متهم و مسئول مدنی و گواهی

کروار و عقیده زبانی کارشناس و دایرکت فنی و هر چیز دیگری که ممکن است مفید باشد باورد خلاصه در صورت مجلس قید میشود.

ماده ۳۷۶ - پس از تمام شدن دادرسی صورت مجلس را

رئیس دادگاه مراقبت میکند آن فتنی از اظهارات که بنظر او دارای اهمیت خاص است عیناً و بهمان عبارتی که ادا شده بدون هیچگونه تغییراتی در صورت مجلس درج شود.

در زیر هر صفحه رئیس دادگاه امضاء میکند این امضاء شامل فرارهایی هم که در صورت مجلس درج است میباشد.

اگر رئیس دادگاه بواسطه ندانی نتواند امضاء کند دادرسی مقدم امضاء میکند و در دادگاه انفرادی اگر برای دادرسی منتهی پیش آید که نتواند امضاء کند منشی دادگاه

رئیس دادگاه بکسیکه اظهاراتی نموده میتواند تکلیف کند اظهارات خود را بخط خود در صورت مجلس بنویسد

این مذاکرات مشروح پنجاه و هفتمین جلسه از دوره دوازدهم قانون گذاری

اداره تدوین و تحریر صورت مجلس

اسامی نمایین جلسه گذشته که در صورت مجلس خوانده شده:

- نمایین بابایزه - آقایان د کرسنگ - مؤید احمدی - فرش - دستانی - هدایت - بودایین - د کرساوری.
- نمایین بی بابایزه - آقایان د مؤید قوامی - د کتر ضیا - علوی - آصف - کجیل - ویری - فرخ - امیر تیمور - نفا الاسلامی - مدعل
- تولیت - کابل ماکو - تهرچی - نواب یزدی - اعظم زنگنه - اورنگک - پتوا.
- دیر آمدگان بی بابایزه - آقایان د کتر ادهم - تازی - د کتر جون - د کتر سعید - بهانشاهی.

و در صورت مجلس دادی درج گردد.

این فرارها طبق ماده ۱۳۸ قابل شکایت است.

ولیس - ماده ۳۸۱:

ماده ۳۸۱ - ایرادات مربوط بر عایت مقررات مذکور در ماده ۱۴۸ و ایرادات مربوط بانحساب مست خواهان خصوصی و جلب با ورود مشاور مدعی باید به محض آنکه مراسم مقدمه ای شروع بدارد پس بر طبق ماده ۳۲۷ انجام یافت طرح و رسیدگی شود و گرنه - مسووع نتخارد بود. ایرادات مربوط به صلاحیت عملی و دادرسی بکجا یا بطور تفکیک بر طبق مواد ۳۴۳ و ۳۴۴ و ایرادات راجع بقابل قبول بودن گزارش کارشناسی و متر چو در این قضی بپاراج تخلف این اشخاص از قانون راجع بقدم استناد با مطالبه این پاراج موضوع مذکور در ماده ۳۶۰ باید به محض تکمیل مراسم مقدمه ای شروع بدارد. مسووع طرح و رسیدگی شود مگر آنکه موجب طرح ایرادات فقط در جریان اصل دادرسی پیش آمده باشد. ایرادات مذکور در قسمت اول و دوم این ماده باهم طرح میشوند ویا این حال وایس دادگاه میتواند در صورتی که تأخیر مهمی در داد رسی روی دهد اجازه دهد که ایرادات مذکور در این دو قسمت بکنی بعد از دیگری و بترتیبی که خود او مینماید بکنند مطرح شود یا آنکه مطرح بهی از آنها بتأخیر افتد.

ولیس - ماده ۳۷۹:

بموجب سیب - اعمال دادوسی

ماده ۳۷۹ - اداره کردن دادوسی با وایس دادگاه است - وایس دادگاه امر بر الترتیب بر کهما میدهد - اغضالهایی که قانون مقرر کرده بعمل میآورد - سوگند میدهد - بازپرسی میکند - پرسشهایی را که جنبه نقضی دارد با بی موقع است ممنوع میدارد - زمام مذاکرات را در دست گرفته و ادبیکتادار از حد استمال خارج شود و اگر در بدین اتمام با مدافعه زیاد روی خود اغضال میکند.

ولیس - ماده ۳۸۰:

ماده ۳۸۰ - هر گاه راجع بهوائی دعوی ایرادی بشود فقط یکطرف از مدعیین متهم بتاختار و در مدت مین از طرف دادگاه سخن میگردد.

نطاق دویار در دواله پاسخ پذیرفته نیست - وایس دادگاه در هر حال از ذکر مطالبی که مستقراً و منحصراً مربوط به موضوع بحث نیست جلوگیری میکند.

اگر مدافع بیانات خود را بیش از مدت مین امتداد دهد وایس دادگاه باو اغضال میکند که بدصکتر نتیجه بپردازد و اگر باز هم مدارات دهد از نطاق او جلوگیری میکند.

فرار هسی داد رسی باید در جلسه علنی قرائت شود

دفاع خود مقیده بیداد بیان کنند - اگر متهم از پاسخ امتناع کرد در صورتجلسه قید و دادوسی تعقیب میشود.

وایس دادگاه میتواند صورت مجلس باز بررسی متهم را در بازجویی مقدمه ای کلا با بعضاً قرائت کرده اظهارات این متهم را بنیاد او بنیادد.

ولیس - ماده ۳۸۴:

ماده ۳۸۴ - اگر متهم متعهد بماند وایس دادگاه در هر حالی از دادوسی میتراند از یک یا چند نفر از آنها جداگانه بازپرسی کند و در این موقع سایر متهمین را از اطابق دادگاه بیرون میفرستد سپس هر یک از متهمین را از آنچه در غیاب او بعمل آمده بنیادد خلاصه مطلع مینماید.

ولیس - ماده ۳۸۵:

ماده ۳۸۵ - در دادوسی متهم حق دارد که هر چه مقتضی میدانند اظهار کند بشرط آنکه مربوط بدفاع باشد. وایس دادگاه مراتب بکند که متهم از موضوع خارج نشود و اگر اسرار و راز او را از جمله بیرون میکند.

همچنین متهم حق دارد که با مدافع خود رایزنی کند مگر در اتنای بازپرسی با در موقعیکه از او پرسش شده و هنوز پاسخ نداده باشد.

اتمام این حق هیچگاه مجوز تجدید جلسه نمیشود.

مدافع و هر کس دیگری ممنوع است از اینیکه در اتنای باز بررسی با قبل از آنکه متهم پاسخ برهنه بکنیکه او شده داده باشد نظری بهمتم بدهد - هر تخلفی که نسبت باین حکم بشود باید در صورتجلسه قید شود و این امر مانع اعمال اختیارات انتظامی وایس دادگاه برای اداره کردن دادوسی نخواهد بود.

ولیس - ماده ۳۸۶:

ماده ۳۸۶ - هر گاه از بازجویی مقدمه ای با رسیدگی دادگاه معلوم شود که عنوان تعدد بزه با تکرار با یکی از کیفیت متعده در حکم جلب بداروسی با ادعای مدعی ذکر ننشده وایس دادگاه بشرط آنکه رسیدگی از صلاحیت دادرس بالا یا دادرس اختتام بشود بهمتم ابلاغ میکند که اداورسی

شامل این امور نیز خواهد بود در صورت لزوم یکسی که مسوول مدعی است نیز ابلاغ میکند و این معنی در صورتجلسه قید میشود.

هر گاه متهم غالب و مدافع او حاضر باشد این اعلام به مدافع میشود.

همین حکم جاری است در موردی که معلوم شود بموجب تخویرات برنده متهم متظنون بارتکاب بزه با برعهالی است که در ادعا نامه با حکم جلب بداروسی قید نشده مگر در صورتیکه بعضی از آنها را دادستان در ادعای نامه با قبل از صدور حکم سر بجا استناده کرده باشد.

حکم حکومتی در صورتیکه بار عایت مقررات فوق صادر نشود باطل است.

ولیس - آقای انوار:

اقوال - این موضوعی را که در این ماده میخواهم جلب توجه آقای وزیر دادگستری را بکنم یک ماده مخصوص را بده در نظر ندارم ولی یک قاعده مخصوص راجع به مجرم و بزه است که باید از تفکیک باو بشود این موضوع اساساً در تمام قوانین چوقوائین روحانی چه قوانین مدنی چوقوائین انتظامی تمام متوجه ارفاق است نظریا باین قاعده و یک قاعده کلی دیگر هم هست که دعوی بدون مدعی قبول نمیشود یعنی دعوی وقتی متوجه میشود که طرف داشته باشد مدعی داشته باشد یعنی مدعی الوه در دعوی خودش آن دعوی را در نظر گرفته باشد این دو موضوع - موضوع سوم این مسئله است که بدایم اگر یک بدهکاری در مسائل حقوقی اینطور است بدهکار است در محکم میروند را باز میکنند نگاه میکنند می بینند که این شخص باین مبلغ بده کار است بدهکار بدیکری هم هست در این مورد فاشی محکمه در صورتیکه مدعی دعوی بک قسمت کرد ادوات جلااحاکم بیاید بگوید از پرونده مجرم بر میآید که بدهکاری این شخص منصر باین نیست و ملقوفی بر قضی این است که این بدهکار غیر از این هم هست در این صورت با این که مدعی در دعوی خود چنین ادعائی نکرده باز این مسئله و این

ظن بمراف توجه فائمی واقع شود و فائسی در نظر میکيرد
 حالا در این ماده این جور نوشته شده که ادعا نامه ذکر
 نکرده ، باید آنکه در حکمی که صادر شده است و چاپ شده
 است منتهی دعوی و محاکمه آن بزه را برای او نکاتند که
 این شخص خودش را حاضر کند در مقام دفاع و این بزه
 را در نظر نیارد و اقله و معذاری که دارد در موقع خودش
 اظهار کند میکيرد فائسی رئیس دادگاه بمانند ملاحظه فرماید
 دید محو چیزی هست جرم مکرر او هست در صورتیکه
 مبعی العموم هم ذکر نکرده و در ادعا نامه نیست و در
 حکمی که فرستاده اند او را جلب کرده اند نوشته بنده
 است در اینجا میکيرد که فائسی عکس این را در نظر بگیرد

و بند هم در جزه آخر ماده مینویسد : همین حکم جاری
 است در مورد هر یک معلوم شود ، بموجب عنایت برود منتهی
 مقنون باز تکبلی بزه با هائی است که در ادعا نامه یا
 حکم چاپ بدادرسى قید نشده . چون بنده در قانون اساسی
 یا قوانینی که از مجلس گذشته در نظر ندارم و در اینجا
 قیاس با محاکمه حقوقی که ملاحظه میکنم جریان ندارد
 که اگر بزه کاری آمده است و دعوی بر او در دست
 ندارد که اگر باین بزه دیگری هم معلوم شود او دارد آری
 هم در نظر بگیرند و باز تعقیب شود یک دعوی که بیشتر
 ندارد لو ترک ترک در ادعا نامه مدعی العموم هم قید نشده
 است که این را در نظر بگیرند حالا این آقای وزیر و
 آقایان اصحاب کمیسیون یک فلسفه و دلیلی برای این
 ذکر کرده اند . به . یک موضوع هم این بود که سابقاً
 پیشنهاد کرده بودم و تمام شده بود در اینجا هم باز دارد
 آن جاه باطل است میباشد که پیشنهاد کرده بجهای آن نوشته
 شود بی اثر است . این هم پیشنهاد بنده .

معتبر - آقای انوار اگر توجه فرمائید البته رسیدگی
 حقوقی با رسیدگی که جزائی فرق بسیار دارد . برای این که
 آن جرائم باطل است استدلال کرده اند باید آنچه را که مدعی
 میخواهد دادگاه روی همان رسیدگی کند ولی مادر قانون
 کفایتی داریم وقتی که باین سبب منتهی و احضار میکيرد برای
 رئیس - ماده ۳۸۹ :

ماده ۳۸۹ - پس از بازرسی از منتهی رئیس دادگاه از
 کسیکه مسئول مدعی است پانزده روز قبل از وقت رسیدگی
 خواهان خصوصى را استماع میکند .
 رئیس - ماده ۳۹۰ :

ماده ۳۹۰ - پس از اجرای مقررات ماده پیش رئیس
 دادگاه با استماع گواهان به ترتیبی که متاسب میباشد ، سایر
 مشتزر از بزه و او آنکه - است خواهان خصوصى هم اتخاذ
 کرده باشد مقدم بر دیگران گواهی میدهد .

گواهان باید یکى بعد از دیگری استماع شوند .
 استماع گواهی بقدر امکان باید بنحوی معلوم آید که هیچ
 گواهی پیش از ادعا گواهی نتواند با هیچیک از اطراف خصوصى
 یا مدافین یا رابزین قس آنها صحبت کند یا در موقع ادعا
 گواهی گواه دیگر در جلسه حاضر باشد یا آنچه در اطاق
 دادرسی میکند بنده یا بشنود یا بطریق دیگر از آن مطلع شود .
 پیش از استماع گواهی هر گواه رئیس دادگاه باید او را
 سوگند دهد پس از آن به مشقت او و میسرید و راجع
 بر او با خوشی یا منفعتی سایر اوصاف و احوال که برای
 تشخیص بی غرضی رواستگویی اوفید است پرسش میکند .
 رئیس - ماده ۳۹۱ :

ماده ۳۹۱ - گواهان حتی آنها یک به اعلام بزه یا شکایت
 کردند یا خواهان خصوصى شد ، اگر قنونه سربجا آنها
 را معاف از سوگند نداده بود باید سوگند یاد کنند .
 یا بعاقد مقررات ماده ۹۴ رئیس دادگاه هر کدام از
 گواهان را که برای ادعا گواهی حاضر میشوند جداگانه
 بیادارت زیر سوگند میدهد .

با توجه به شواهدی که در پیشگاه خدا وترد مردم بوسایه
 سوگند بهمه میکيرد سوگند یاد کند باید که راست بگویند و
 جز راست چیزی نگویند .
 کسی که در زمان ادعا گواهی هنوز بچهارده سال تمام
 فرسیده سوگند داده نمیشود و دادرسی باو ذکر میدهد که
 باید تمام حقیقت واقعه را بگوید و جز حقیقت چیزی نگوید
 و او را از تکرارهای قانونی که برای صغار کمتر از چهارده
 سال تمام در صورت ارتکاب بزه مفر است آگاه نماید .

رئیس - پیشنهاد آقای انوار :
 پیشنهاد میکند در ماده ۳۹۱ در سطر هشتم کلمه ۱۴ به ۱۵
 تبدیل شود .

رئیس - به کمیسیون رجوع میشود . ماده ۳۹۲
 ماده ۳۹۲ - برای استماع گواهی مقررات مواد استماع
 از ماده ۳۹۱ تا ماده ۳۰۷ رعایت میشود

داد و داستان و کارمندان داد سرا و مدیران
 دفاتر منشی هائی را که بنسایت شغل خود در دعوی کفایتی
 انجام وظیفه کرده اند هر چند وابسته بدادگاه اختصاصی
 باشند میتوان بنسایت انجام وظیفه بنزدان گواه در آن دعوی
 دعوت کرد

رئیس - ماده ۳۹۳
 ماده ۳۹۳ - اگر کار شناس در باز جویی دخالت داشته
 رئیس دادگاه پس از استماع گواهان امر میدهد که نظریه
 او قرائت شود

پس از آن اظهارات کارشناسان که بر طبق ماده ۳۷۶
 احضار شده اند ترتیب استماع میشود و آن ها باید اظهارات
 خود را محدود به پرسشهای رئیس دادگاه نمایند
 کارشناس و رابزین قس که بر طبق ماده ۳۵۷ دعوت شده اند

باید نظریه خود را یا ذکر ادله اظهار نمایند
 عبارت سوگند برای کارشناس یا مترجمی که باید در جلسه
 دادرسی سوگند یاد کند همانست که در ماده ۲۷۲ تعیین شده
 بدون تعهد کتمان

رئیس - ماده ۳۹۴
 ماده ۳۹۴ - هر گاه گواه یا کارشناس یا مترجمی که
 دعوت شده حاضر نشود دادرسی میتواند دادرسی را تعقیب نماید
 و اگر ضمن رسیدگی حضور آن شخص ضرورت پیدا کند
 تصمیم خود را تغییر میدهد و در صورت اقتضا به جلب او
 امر میشود

رئیس - ماده ۳۹۵
 ماده ۳۹۵ - اظهار گواه یا کار شناس که بپذیرد و هیچ
 حاضر نشده ممکن است در محلی که هست استماع شود
 دادگاه میتواند بکسی از کارمندان خود یا مدیر دفتر
 برای استماع اظهارات آنها فرستد یا بر حسب مورد از رئیس
 دادگاه شهرستان حوزه توقف گواه یا کارشناس درخواست
 کند که بکسی از داد رسان یا مدیر دفتر را برای استماع

اطهارات آنها بفرستد و نیز میتواند این امر را بحداد رس بخش عمل توقیف آنها ارجاع کند
این ترتیب در مواردی نیز که حضور گواه یا کارشناس در دادگاه بواسطه بند مسافت منسکال باشد معمول خواهد بود

برای استماع گواهی مأمورین دولت که در خارج کشورند طبق ماده ۳۰۹ عمل میشود
رئیس - ماده ۳۹۶

ماده ۳۹۶ - دادرس یا مدبر دفتر اطهارات مذکور در ماده پیش را با حضور یکی از خدمتگزاران دادگستری استماع مینماید کسانی که وظیفه رسمی ندارند حق حضور ندارند بنابراین دادسرا و مدافع متهم و مسئول مدنی میتوانند حضور داشته باشند

رئیس دادگاه میتواند استثناء اجازه دهد که خواهان خصوصی حضور داشته باشد

بناد سرا و مدافع باید در روز ساعت و محل استماع اطلاع داده شود

اگر داد رس یا مأمور استماع اجراز کرد که مابقی که گواه یا کارشناس غلغله فرار داده و چون نداشته یا موجه نبوده با هم از اطهارات را استماع میکند ولیکن تظوریت بنهایی که مأموریت باو داده اطلاع میدهد و او میتواند بر طبق مقررات ماده ۹۶ اقدام کند و بهلاوه هزینه رفت و آمد داد رس و مدبر دفتر و سایر کسانی را که حاضر شده اند بهمه گواه یا کارشناس مذکور بپردازد

در موارد مذکور در ماده ۳۳۰ قانون کثیر عمومی دادرس که مأمور شده صورتمجلس تنظیم میکند و آرا برای تعقیب بنادسرا میفرستد
رئیس - ماده ۳۹۷:

ماده ۳۹۷ - اگر در دادرس کلیاتی مهمی بنظر برسد که مورد نظر کارشناسی که در بازجویی دعوت شده واقع نشده یا راجع بهسألی که مورد نظر کارشناس واقع شده توضیحاتی لازم شود دادگاه میتواند کارشناس را احضار کند

از اعمال مذکور در مواد ۳۳۳-۳۳۴-۳۳۵-۳۳۷ قانون کثیر عمومی را مرتکب شود رئیس دادگاه اگر مقید بداند تذکر جدیدی راجع بهسؤلیت کفیری ناشی از این اعمال میدهد هرگاه این تذکر مؤثر واقع نشود صورت مجلس تنظیم کرده و اگر حکم قسمت دوم ماده ۳۲۲ قانون اعمال کرد بنادسرا میفرستد و در صورت امر بیازدات بزهنگار نیز میدهد و در همان صورت مجلس قید میکند - حکم قسمت اخیر ماده ۳۲۳ قابل اعمال است

اگر بنظر دادرس انتظار نتیجه دادرسی گواه یا کارشناس یا مترجم ضرورت ندارد بنادسرا ادامه میدهد و اگر انتظار نتیجه دادرسی آنها ضرورت قطعی داشته باشد یا یکی از جهات مذکور در ماده ۳۲۳ توان بلافاصله رسیدگی را ادامه داد دادرسی را توقیف مینماید

اگر گواه یا کارشناس یا مترجم از آنچه گفته بر کرد و حقیقت را قبل از ختم دادرسی یا توقیف آن اظهار نماید دادرس بلافاصله حکم منع تعقیب اودا صادر میکند

۳ - تصویب دو فقره مرخصی
رئیس - دو فقره گزارش از کمیسیون عراض و مرخصی رسیده است - گزارش مرخصی آقای اورنگ

آقای اورنگ که برای مسافرت لازمی درخواست چهل روز مرخصی از تاریخ ۲۷ ارداد ۱۳۱۹ بوده اند و کمیسیون عراض و مرخصی بواسطه لزوم مسافرت ایشان باین درخواست موافقت نموده اینک گزارش آن بعرض میرسد

رئیس - موافقت با مرخصی آقای اورنگ قیام فرمایند (اغلب قیام نبوده) صورت شد - گزارش مرخصی آقای حریری

آقای خلیل حریری درخواست پانزده روز مرخصی از تاریخ ۲۴ شهریور ۱۳۱۹ بوده اند و کمیسیون عراض و مرخصی با درخواست ایشان موافقت نموده اینک گزارش آن بعرض میرسد

رئیس - موافقت با مرخصی آقای خلیل حریری بر خیزند (بیشتر برخاستند) تصویب شد

۴ - موع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه
رئیس - اگر تعویب مینماید جلسه را ختم نکنیم (صبح است) جلسه آینده روز یکشنبه ۳۱ شهریور ساعت پیش از ظهر دستور لوائح موجوده

(مجلس ظهر ختم شد)
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری